

SENATO DELLA REPUBBLICA

———— XVIII LEGISLATURA ————

Doc. XII-quater
n. 2

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

—————

Risoluzione n. 437

Stabilità e sicurezza nella regione del Mar Nero

—————
Trasmessa il 29 gennaio 2018
—————

NATO PARLIAMENTARY ASSEMBLY

RESOLUTION n. 437

on

Stability and security in the Black Sea region (*)

THE ASSEMBLY,

1. *Recognising* the importance of the Black Sea region for Euro-Atlantic and global security as well as the need to continue to develop dialogue and cooperation among the Black Sea states and within the Alliance on Black Sea security, based on the principles of transparency, complementarity, and inclusiveness;

2. *Deeply concerned* about heightened tensions in the region, and condemning Russia's illegal and illegitimate annexation of Crimea, its continuing aggression against Ukraine, continuous illegal occupation of Abkhazia and South Ossetia regions of Georgia by Russia, and its military build-up as well as stated plans for further expansion of its anti-access/area denial capabilities in the Black Sea;

3. *Regretting* that these tensions hamper the prospects of genuine regional cooperation that would involve all littoral states;

4. *Welcoming* the commitment made by Allied leaders to take appropriate measures to enhance situational awareness, address the implications for NATO of developments in the region and take them into account in the Alliance's approaches and policies, as well as to support, as appropriate, regional efforts by the Black Sea littoral states aimed at ensuring security and stability and to strengthen dialogue and cooperation with the Alliance's partners Georgia and Ukraine;

5. *Highly appreciating* the contributions made by the Partnership for Peace (PfP) countries in the Black Sea region to the NATO-led operations;

6. *Reaffirming* unequivocal condemnation of Russia's continued violations of Georgian and Ukrainian territorial integrity, severe human rights violations in the occupied territories and efforts to intimidate and destabilise its neighbours that aspire to join and seek closer ties with Euro-Atlantic institutions;

7. *Underscoring* the importance of upholding international laws that pertain to the Black Sea, in particular the Montreux Convention;

8. *Concerned* about the state of democracy, human rights, freedom of the media

(*) Presented by the Committee on the Civil Dimension of Security and adopted by the Plenary Assembly on Monday 9 October 2017, Bucharest, Romania.

and the rule of law in parts of the region, which affects regional stability;

9. *Welcoming* reform programmes in Georgia and Ukraine and their significant achievements, but *mindful* that the process of national transformation continues to face significant challenges;

10. *Recalling* the decision of the 2008 NATO Summit in Bucharest that Georgia and Ukraine will become members of the Alliance and reaffirming steadfast support to Georgia and Ukraine in the process of their Euro-Atlantic integration;

11. *Concerned* that despite tangible progress achieved by the Republic of Moldova in implementing its reform agenda, the outstanding challenges in tackling corruption, strengthening the rule of law and settling the Transnistrian conflict, as well as the disruptive foreign influence negatively affect the country's progress and its European integration aspirations;

12. URGES member governments and parliaments of the North Atlantic Alliance:

a. to ensure full implementation of the decisions adopted at the 2016 NATO Warsaw Summit;

b. to actively support NATO's agreed policy towards Russia, based on strong deterrence and defence, including in the Black Sea region, and openness to a meaningful and reciprocal dialogue, as agreed at the Wales and Warsaw Summits;

c. to use all available political and diplomatic means to seek de-escalation of tensions in the Black Sea region, and to support regional efforts to turn into an area of dialogue and cooperation;

d. to continue to promote the Alliance's presence in the region, re-assuring its regional Allies and supporting partners working towards inclusive maritime security frameworks for the region and reinforcing general adherence to international laws and norms, including the Montreux Convention;

e. to continue strategic discussions with Georgia and Ukraine on Black Sea security, further enhance Georgia's and Ukraine's engagement in NATO's activities aimed at strengthening security in the region and to promote political decision regarding the next steps towards the implementation of the 2008 Bucharest Summit decision;

f. to sustain, promote, and support regional efforts, particularly the Black Sea Economic Cooperation (BSEC), emphasising the ownership of Black Sea littoral states and focusing on the areas of pan-regional concern, including trade, tourism, education, culture, environmental protection and countering trafficking of human beings, weapons, and illicit substances;

g. to encourage people-to-people contacts across the region through the development of travel opportunities and interconnectivity as means to support the evolution of regional identity;

h. to continue support for reforms in Georgia, the Republic of Moldova and Ukraine, including security sector reform;

i. to remain committed to promoting respect for human rights, media freedom, good governance, and the rule of law in the region, and to speak firmly and with one voice in case of backsliding on those issues;

j. to reaffirm non-recognition of the illegal and illegitimate annexation of Crimea, and to continue emphasising the importance of full implementation of the Minsk Agreements, as well as the development of confidence-building measures aimed at restoring the territorial integrity of Ukraine in full and re-establishing stability in the region while stepping up efforts to safeguard rights of Crimean Tatars and holding Russia to account for its destabilisation of Ukraine;

k. to continue insisting on restoration of Georgia's territorial integrity and call

on Russia to withdraw from Georgian territories of Abkhazia and South Ossetia;

l. to support a peaceful settlement of the Transnistrian conflict with full respect for the Republic of Moldova's sovereignty and territorial integrity within its internationally recognised borders and to encour-

rage the Republic of Moldova to move forward on a path of progress for all its citizens;

m. to encourage the EU to strengthen its engagement and sharpen its policies toward the Black Sea, by including this as an action point in the next Action Plan for the EU Maritime Security Strategy.

ASSEMBLEE PARLEMENTAIRE DE L'OTAN

RESOLUTION n. 437

Stabilité et sécurité dans la région de la Mer Noire (*)

L'ASSEMBLÉE,

1. *Reconnaissant* l'importance de la région de la mer Noire pour la sécurité euro-atlantique et mondiale ainsi que la nécessité de continuer à intensifier le dialogue et la coopération entre les États de la mer Noire, au sein de l'Alliance sur la sécurité de la mer Noire, sur la base des principes de transparence, complémentarité et ouverture;

2. *Profondément préoccupée* par la montée des tensions dans la région, et condamnant l'annexion illégale et illégitime de la Crimée par la Russie, son agression persistante contre l'Ukraine, l'occupation illégale continue des régions géorgiennes d'Abkhazie et d'Ossétie du Sud par la Russie et le renforcement de son dispositif militaire dans cette région, et par ses intentions affichées de renforcer ses moyens de déni d'accès et d'interdiction de zone dans la mer Noire;

3. *Déplorant* que ces tensions compromettent les perspectives d'une véritable coopération régionale qui associerait tous les États du littoral;

4. *Se félicitant* de l'engagement pris par les dirigeants des pays de l'Alliance de prendre des mesures propres à améliorer la connaissance de la situation, à faire face aux incidences pour l'OTAN de l'évolution dans la région et à en tenir compte dans les approches et les politiques de l'Alliance, ainsi qu'à soutenir, le cas échéant les efforts déployés au niveau régional par les États riverains de la mer Noire visant à assurer la sécurité et la stabilité et à renforcer le dialogue et la coopération avec les partenaires de l'Alliance que sont la Géorgie et l'Ukraine;

5. *Appréciant* vivement les contributions des pays du Partenariat pour la paix (PPP) de la région de la mer Noire aux opérations menées par l'OTAN;

6. *Réaffirmant* qu'elle condamne sans équivoque les violations constantes par la Russie de l'intégrité territoriale de la Géorgie et de l'Ukraine, les graves viola-

(*) présentée par la commission de la dimension civile de la sécurité et adoptée par l'Assemblée plénière le 9 octobre 2017, Bucarest (Roumanie).

tions des droits humains dans les territoires occupés et les actes visant à intimider et à déstabiliser ses voisins qui aspirent à rejoindre et cherchent à établir des liens plus étroits avec des institutions euro-atlantiques;

7. *Soulignant* l'importance de respecter les lois internationales qui concernent la mer Noire, en particulier la Convention de Montreux;

8. *Préoccupée* par la situation en matière de démocratie, de droits humains, de liberté des médias et d'État de droit dans certaines parties de la région, qui pèse sur la stabilité régionale;

9. *Saluant* les programmes de réformes en Géorgie et en Ukraine ainsi que leurs avancées significatives, mais consciente que le processus de transformation nationale demeure confronté à d'importantes difficultés;

10. *Rappelant* la décision du sommet de l'OTAN de Bucarest en 2008, selon laquelle la Géorgie et l'Ukraine deviendront membres de l'Alliance et réaffirmant un soutien indéfectible à la Géorgie et à l'Ukraine dans le processus de leur intégration euro-atlantique;

11. *Inquiète* de ce que, malgré les réels progrès accomplis par la République de Moldova dans la mise en œuvre de son programme de réformes, les défis qui subsistent concernant la lutte contre la corruption, le renforcement de l'État de droit et le règlement du conflit transnistrien, ainsi que l'influence étrangère déstabilisatrice, nuisent aux progrès du pays et à ses aspirations d'intégration européenne;

12. **INVITE INSTAMMENT** les gouvernements et les parlements des pays membres de l'Alliance atlantique:

a. à assurer la pleine mise en œuvre des décisions adoptées au sommet de l'OTAN à Varsovie en 2016;

b. à appuyer activement la politique approuvée par l'OTAN à l'égard de la Russie, qui repose sur une dissuasion et une défense fortes, y compris dans la région de la mer Noire, et l'ouverture d'un dialogue constructif et satisfaisant comme convenu lors des sommets au pays de Galles et à Varsovie;

c. à utiliser tous les moyens politiques et diplomatiques pour apaiser les tensions dans la région de la mer Noire, et soutenir les efforts régionaux visant à en faire un espace de dialogue et de coopération;

d. à continuer à promouvoir la présence de l'Alliance dans la région, pour rassurer ses alliés régionaux et soutenir ses partenaires, en œuvrant à mettre en place des cadres inclusifs de sécurité maritime pour la région et en renforçant le respect général des normes et lois internationales, notamment la Convention de Montreux;

e. à poursuivre des discussions stratégiques avec la Géorgie et l'Ukraine sur la sécurité dans la mer Noire, à renforcer la participation de la Géorgie et de l'Ukraine aux activités de l'OTAN destinées à consolider la sécurité dans la région et à promouvoir la décision politique concernant les prochaines étapes de la mise en œuvre de la décision du sommet de Bucarest de 2008;

f. à maintenir, promouvoir et soutenir les efforts régionaux, notamment la Coopération économique de la Mer Noire (CEMN), en soulignant le rôle prééminent des États du littoral de la mer Noire et en privilégiant les secteurs d'intérêt pan-régional, dont le commerce, le tourisme, l'éducation, la culture, la protection de l'environnement et la lutte contre le trafic d'êtres humains, d'armes et de substances illicites;

g. à encourager les contacts entre les peuples dans la région en développant les possibilités de voyage et l'interconnectivité comme moyen de contribuer à l'évolution de l'identité régionale;

h. à continuer à appuyer les réformes en Géorgie, en République de Moldova et en Ukraine, y compris la réforme du secteur de la sécurité;

i. à rester déterminés à promouvoir le respect des droits humains, la liberté des médias, la bonne gouvernance et l'État de droit dans la région, et à parler fermement et d'une seule voix en cas de recul sur ces questions;

j. à réaffirmer la non-reconnaissance de l'annexion illégale et illégitime de la Crimée, et à continuer à souligner l'importance d'une mise en œuvre pleine et entière des accords de Minsk, ainsi que de la mise en place de mesures de confiance destinées à restaurer pleinement l'intégrité territoriale de l'Ukraine et à rétablir la stabilité dans la région tout en redoublant d'efforts pour protéger les droits des Tatars de Crimée et en tenant la Russie pour

responsable de la déstabilisation de l'Ukraine;

k. à continuer à insister sur la restauration de l'intégrité territoriale de la Géorgie et à appeler la Russie à se retirer des territoires géorgiens d'Abkhazie et d'Ossétie du Sud;

l. à soutenir un règlement pacifique du conflit transnistrien dans le strict respect de la souveraineté et de l'intégrité territoriale de la République de Moldova dans ses frontières internationalement reconnues et à encourager la République de Moldova à avancer sur la voie du progrès pour tous ses citoyens;

m. à encourager l'UE à renforcer son engagement et à affiner ses politiques envers la mer Noire, en intégrant ce volet dans son prochain Plan d'action de la stratégie de sûreté maritime.

ASSEMBLEA PARLAMENTARE DELLA NATO

RISOLUZIONE n. 402

Stabilità e sicurezza nella regione del Mar Nero

L'ASSEMBLEA,

1. *Riconosciuta* l'importanza della regione del Mar Nero per la sicurezza euro-atlantica e globale, nonché la necessità di continuare a sviluppare il dialogo e la cooperazione tra gli Stati del Mar Nero e all'interno dell'Alleanza sul tema della sicurezza del Mar Nero, in base ai principi di trasparenza, complementarità e inclusività;

2. *Profondamente preoccupata* per l'aumento delle tensioni nella regione, e condannati l'annessione illegale e illegittima della Crimea da parte della Russia, la sua perdurante aggressione nei confronti dell'Ucraina, il persistere dell'occupazione illegale delle regioni dell'Abcasia e dell'Ossezia del Sud in Georgia da parte della Russia e il rafforzamento militare di quest'ultima, nonché i suoi piani dichiarati di ulteriore espansione delle proprie capacità di interdizione d'accesso e d'area nel Mar Nero;

3. *Deplorato* il fatto che tali tensioni danneggiano le prospettive di un'autentica cooperazione regionale che coinvolga tutti gli stati rivieraschi;

(1) Presentata dalla Commissione sulla Dimensione Civile della Sicurezza e adottata dall'Assemblea Plenaria lunedì 9 Ottobre 2017 a Bucarest, Romania.

4. *Accolto con favore* l'impegno assunto dai leader alleati di adottare misure adeguate per rafforzare la consapevolezza situazionale, esaminare le implicazioni per la NATO degli sviluppi nella regione e tenerne conto nell'elaborazione degli approcci e delle politiche della NATO, nonché per sostenere in modo adeguato gli sforzi regionali compiuti dagli stati che si affacciano sul Mar Nero, volti a garantire sicurezza e stabilità, e rafforzare il dialogo e la cooperazione con Georgia e Ucraina, Paesi partner dell'Alleanza;

5. *Apprezzato significativamente* il contributo offerto dai Paesi del Partenariato per la Pace della regione del Mar Nero alle operazioni a guida NATO;

6. *Ribadita* la piena condanna delle continue violazioni dell'integrità territoriale di Georgia e Ucraina da parte della Russia, delle violazioni dei diritti umani da essa compiute nei territori occupati e delle sue azioni volte a intimidire e destabilizzare i vicini che aspirano a unirsi alle istituzioni euro-atlantiche e cercano con esse legami più stretti;

7. *Sottolineata* l'importanza di rispettare le leggi internazionali che riguardano il Mar nero, in particolare la Convenzione di Montreux;

8. *Preoccupata* per le condizioni della democrazia, dei diritti umani, della libertà dei media e dello stato di diritto in alcune aree della regione, che si ripercuotono sulla stabilità regionale;

9. *Salutati con favore* i programmi di riforma in Georgia e Ucraina e gli importanti risultati conseguiti, ma *consapevole* del fatto che il processo di trasformazione nazionale continua a porre in essere sfide importanti;

10. *Richiamata* la decisione assunta al Vertice NATO di Bucarest del 2008, per cui Georgia e Ucraina diventeranno membri dell'Alleanza, e ribadito il pieno sostegno alla Georgia e all'Ucraina nel loro processo di integrazione euro-atlantica;

11. Preoccupata del fatto che, nonostante i tangibili progressi conseguiti dalla Repubblica di Moldova nell'attuazione della propria agenda di riforme, le sfide ancora aperte in materia di lotta alla corruzione, rafforzamento dello stato di diritto e composizione del conflitto in Transnistria, oltre a una sfavorevole influenza straniera, influiscono negativamente sui progressi compiuti dal Paese e sulle sue aspirazioni di integrazione europea;

12. ESORTA i governi e i parlamenti degli Stati membri dell'Alleanza nord-atlantica a:

a. garantire la piena attuazione delle decisioni adottate al Vertice NATO di Varsavia del 2016;

b. sostenere attivamente la politica concordata della NATO nei confronti della Russia, basata su una postura di deterrenza e difesa efficace, anche nella regione del Mar Nero, e l'apertura a un dialogo significativo e reciproco, come concordato ai Vertici del Galles e di Varsavia;

c. fare uso di tutti i mezzi politici e diplomatici a disposizione per ridurre le tensioni nella regione del Mar Nero e

sostenere gli sforzi regionali volti a realizzare un'area di dialogo e cooperazione;

d. continuare a promuovere la presenza dell'Alleanza nella regione, rassicurando gli alleati regionali e sostenendo i partner, lavorando alla creazione di quadri della sicurezza marittima inclusivi per la regione e aumentando il rispetto generale delle norme e delle leggi internazionali, inclusa la convenzione di Montreux;

e. proseguire il dibattito strategico con Georgia e Ucraina sulla sicurezza nel Mar Nero, rafforzare ulteriormente la partecipazione di Georgia e Ucraina alle attività della NATO volte a rafforzare la sicurezza nella regione e promuovere decisioni politiche in merito alle prossime misure necessarie per dare attuazione alla decisione del Vertice di Bucarest del 2008;

f. mantenere, promuovere e sostenere gli sforzi regionali, in particolare l'Organizzazione della Cooperazione Economica nel Mar Nero (BSEC), sottolineando il ruolo preminente degli Stati che si affacciano sul Mar nero e privilegiando i settori di interesse pan-regionale, inclusi il commercio, il turismo, l'istruzione, la cultura, la tutela ambientale e la lotta al traffico di esseri umani, armi e sostanze illecite;

g. incoraggiare i contatti interpersonali nella regione, sviluppando opportunità di viaggio e l'interconnettività quali strumenti per sostenere l'evoluzione dell'identità regionale;

h. continuare a sostenere le riforme in Georgia, nella Repubblica di Moldova e in Ucraina, ivi inclusa la riforma del settore della sicurezza;

i. mantenere l'impegno di promuovere il rispetto dei diritti umani, la libertà dei media, il buon governo e lo stato di diritto nella regione, e parlare fermamente e con una voce sola in caso di battute d'arresto su tali questioni;

j. ribadire il non riconoscimento dell'annessione illegale e illegittima della Crimea e continuare a sottolineare l'importanza della piena attuazione degli accordi

di Minsk, oltre che dello sviluppo di misure di rafforzamento della fiducia volte a ripristinare l'integrità territoriale dell'Ucraina e a riportare la stabilità nella regione, aumentando al contempo l'impegno per salvaguardare i diritti dei Tatars di Crimea e chiamare la Russia a rendere conto della propria azione di destabilizzazione in Ucraina;

k. continuare a insistere sul ripristino dell'integrità territoriale della Georgia e invitare la Russia a ritirarsi dai territori georgiani della Abcasia e dell'Ossezia del Sud;

l. sostenere una composizione pacifica del conflitto in Transnistria, nel pieno rispetto della sovranità e dell'integrità territoriale della Repubblica di Moldova all'interno dei suoi confini riconosciuti internazionalmente e incoraggiare la Repubblica di Moldova ad andare avanti sulla via del progresso per tutti i suoi cittadini;

m. incoraggiare l'UE a rafforzare il proprio impegno e ad affinare le proprie politiche in materia di Mar Nero, includendo l'area nel prossimo Piano d'Azione per la Strategia per la Sicurezza Marittima dell'UE.

PAGINA BIANCA



180124023050